

# Guida all'uso 3296

CASIO®

## Introduzione

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO. Per ottenere il massimo delle prestazioni da questo acquisto, leggere con attenzione questo manuale.

### Attenzione!

- Le funzioni di misurazione incorporate in questo orologio non sono destinate all'impiego per misurazioni che richiedono precisione professionale o industriale. I valori prodotti da questo orologio devono essere considerati solo come rappresentazioni ragionevolmente accurate.
- I dati di longitudine, i dati di intervallo di marea lunare, l'età della Luna e i dati di diagramma di marea che appaiono sul display di questo orologio non sono destinati a scopi di navigazione. Usare sempre strumenti e risorse appropriati per ottenere dati per scopi di navigazione.
- Questo orologio non è uno strumento per il calcolo delle ore di bassa e alta marea. Il diagramma di marea di questo orologio è destinato a fornire esclusivamente una ragionevole approssimazione dei movimenti di marea.

I

I-1

## Cenni su questo manuale



- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

## Indice

Guida generale .....	I-6
Indicazione dell'ora .....	I-8
Dati di marea/Luna .....	I-18
Ora internazionale .....	I-22
Cronometro .....	I-24
Timer per il conto alla rovescia .....	I-28
Suonerie .....	I-35
Illuminazione .....	I-42
Riferimento .....	I-44
Caratteristiche tecniche .....	I-54

I-2

I-3

## Elenco dei procedimenti

La seguente è un'utile lista di riferimento di tutti i procedimenti operativi descritti in questo manuale.

Per impostare l'ora e la data .....	I-10
Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa .....	I-13
Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa .....	I-14
Per configurare i dati della località di casa .....	I-16
Per specificare una data .....	I-21
Per vedere l'ora di un'altra città .....	I-23
Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa .....	I-23

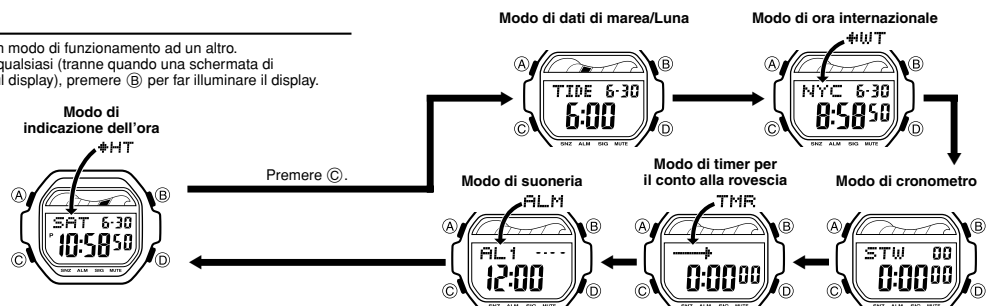
Per misurare i tempi con il cronometro .....	I-25
Per usare la funzione di avvio automatico .....	I-26
Per configurare il timer per il conto alla rovescia .....	I-32
Per usare il timer per il conto alla rovescia .....	I-34
Per impostare l'ora per una suoneria .....	I-37
Per provare il suono della suoneria .....	I-39
Per attivare e disattivare una suoneria .....	I-40
Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta .....	I-41
Per far illuminare il display .....	I-42
Per specificare la durata di illuminazione .....	I-43
Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento .....	I-48
Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti .....	I-50

I-4

I-5

## Guida generale

- Premere **C** per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **B** per far illuminare il display.



I-6

I-7

## Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.

- Il diagramma di marea (pagina I-45) mostra i movimenti di marea per la data attuale conformemente all'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.



- Importante!**
- Accertarsi di configurare correttamente l'ora e la data attuali, e i dati della propria località di casa (i dati per la località in cui si usa l'orologio) prima di usare le funzioni di questo orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Dati della località di casa" (pagina I-15).

I-8

I-9

## Impostazione dell'ora e della data

Questo orologio dispone di valori di differenza rispetto al tempo universale coordinato preselezionati, che rappresentano i rispettivi fusi orari del mondo. Prima di impostare l'ora, accertarsi di impostare innanzitutto la differenza rispetto al tempo universale coordinato per la propria località di casa, che è il luogo in cui normalmente si userà l'orologio.

- Notare che le ore segnate nel modo di ora internazionale (pagina I-22) vengono visualizzate tutte conformemente alle impostazioni dell'ora e della data configurate nel modo di indicazione dell'ora.

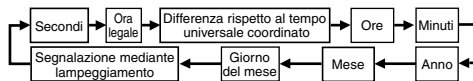
## Per impostare l'ora e la data



Secondi

- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  - Accertarsi di configurare la differenza rispetto al tempo universale coordinato corretta per la propria località di casa prima di configurare una qualsiasi delle altre impostazioni del modo di indicazione dell'ora.
  - Per informazioni sulle impostazioni di differenza rispetto al tempo universale coordinato che sono supportate, fare riferimento a "UTC Differential/City Code List" (Lista delle differenze rispetto al tempo universale coordinato/dei codici di città) alla fine di questo manuale.

2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



3. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) e (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
50	Riportare i secondi a 00	Premere (D).
DST OFF	Impostare l'ora legale (DF) o l'ora solare (DF F)	Premere (D).
+ 90	Specificare la differenza rispetto al tempo universale coordinato	Usare (D) (+) o (B) (-).

I-10

I-11

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
10:58	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-).
2012 6-30	Cambiare l'anno, il mese o il giorno del mese	Usare (D) (+) o (B) (-).

- Fare riferimento a "Impostazione dell'ora legale (DST)" (pagina I-13) per i dettagli sull'impostazione dell'ora legale.
  - La gamma di impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato è da -12,0 a +14,0, in unità di 0,5 ore.
  - Quando l'ora legale è attivata, la gamma di impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato è da -11,0 a +15,0, in unità di 0,5 ore.
  - Per informazioni sulla funzione di segnalazione mediante lampeggiamento, fare riferimento a "Segnalazione mediante lampeggiamento" (pagina I-48).
4. Premere (A) due volte per lasciare la schermata di impostazione.
  - Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).

## Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa

Nel modo di indicazione dell'ora, premere (D) per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.

- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore P (pomeridiane) appare sul display alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza indicatore.
- Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato in tutti gli altri modi di funzionamento.

## Impostazione dell'ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

I-12

I-13

## Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa



Stato di attivazione/disattivazione

Indicatore di ora legale (DST)

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) una volta; appare la schermata di impostazione ora legale.
3. Premere (D) per passare dall'ora legale (DF visualizzato) all'ora solare (DF F visualizzato) e viceversa.
4. Premere (A) due volte per lasciare la schermata di impostazione.
  - L'indicatore DST appare sulle schermate dei modi di indicazione dell'ora e dati di marea/Luna a indicare che l'ora legale è attivata. Nel caso del modo di dati di marea/Luna, l'indicatore DST appare soltanto sulla schermata dei dati di marea.

## Dati della località di casa

L'età della Luna, i dati di diagramma di marea e i dati del modo di dati di marea/Luna non saranno visualizzati appropriatamente se i dati della località di casa (differenza rispetto al tempo universale coordinato, longitudine e intervallo di marea lunare) non sono configurati correttamente.

- L'intervallo di marea lunare è il periodo che trascorre tra il passaggio della Luna per un meridiano e l'alta marea successiva in quel meridiano. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Intervallo di marea lunare" (pagina I-47).
- Questo orologio visualizza gli intervalli di marea lunare in termini di ore e minuti.
- La "Site/Lunital Interval Data List" (Lista dei dati di località/intervalli di marea lunare) alla fine di questo manuale fornisce informazioni sulla differenza rispetto al tempo universale coordinato e sulle longitudini di vari luoghi del mondo.
- I seguenti sono i dati della località di casa di default di fabbrica iniziali (Tokyo, Giappone) che sono in vigore al momento dell'acquisto dell'orologio, e ogni volta che si è fatta sostituire la pila dell'orologio. Cambiare queste impostazioni conformemente all'area in cui normalmente si usa l'orologio.  
Differenza rispetto al tempo universale coordinato (+9,0); Longitudine (140 gradi est); Intervallo di marea lunare (5 ore e 20 minuti)

I-14

I-15

## Per configurare i dati della località di casa



Longitudine (Est/Ovest)

Valore di longitudine

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) due volte per visualizzare la schermata di impostazione differenza rispetto al tempo universale coordinato, e verificare che l'impostazione sia corretta.
  - Se l'impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato non è corretta, usare (D) (+) o (B) (-) per cambiarla.
3. Premere (A) per visualizzare la schermata di impostazione valore di longitudine.
4. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



5. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come spiegato di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazioni di tasto
Valore di longitudine	LONG 1400 E	Usare (D) (+) o (B) (-) per cambiare l'impostazione. • È possibile specificare un valore da 0° a 180°, in scatti di 1 grado.
Longitudine (Est/Ovest)		Usare (D) per passare da longitudine est (E) a longitudine ovest (W) e viceversa.
Ore, Minuti dell'intervallo di marea lunare	INT 5:20	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione.

6. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

I-16

I-17

## Dati di marea/Luna



Diagramma di marea

Mese - Giorno del mese

Ora

I dati di marea/Luna consentono di vedere l'età della Luna per una data particolare, e i movimenti di marea per una data e un'ora particolari della propria località di casa.

- Quando si entra nel modo di dati di marea/Luna, appaiono per primi i dati per le 6:00 am della data attuale.
- Se si sospetta che i dati di marea/Luna non siano corretti per qualche motivo, controllare i dati del modo di indicazione dell'ora (impostazioni dell'ora e della data attuali e della località di casa), ed eseguire i cambiamenti necessari.
- Fare riferimento a "Diagramma di marea" (pagina I-45) per informazioni sul diagramma di marea.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di dati di marea/Luna, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-7).

## Schermate dei dati di marea/Luna

Nel modo di dati di marea/Luna, premere (A) per passare dalla schermata dei dati di marea alla schermata dei dati riguardanti la Luna e viceversa.

### Schermata dei dati di marea

Diagramma di marea



Ora

Mese - Giorno del mese

### Schermata dei dati riguardanti la Luna

Diagramma di marea



Età della Luna

Premere (A).

I-18

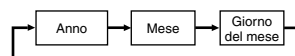
I-19

- Mentre è visualizzata la schermata dei dati di marea, premere **(D)** per avanzare all'ora successiva.
- Mentre è visualizzata la schermata dei dati riguardanti la Luna, premere **(D)** per avanzare al giorno successivo.
- È anche possibile specificare una data particolare (anno, mese, giorno del mese) per vedere i relativi dati di marea e dati riguardanti la Luna. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per specificare una data".
- Quando si entra nel modo di dati di marea/Luna, la schermata (dati di marea o dati riguardanti la Luna) che era visualizzata l'ultima volta che si è usciti da quel modo appare per prima.

### Per specificare una data



1. Nel modo di dati di marea/Luna, tenere premuto **(A)** finché l'impostazione dell'anno inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(C)** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



3. Mentre un'impostazione lampeggia, usare **(D)** (+) o **(B)** (-) per farla cambiare.
  - È possibile specificare una data nella gamma compresa tra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099.
4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
5. Usare **(A)** per visualizzare la schermata dei dati di marea o la schermata dei dati riguardanti la Luna.

I-20

I-21

## Ora internazionale

Codice di città



Ora attuale nella città selezionata

Il modo di ora internazionale indica l'ora attuale in 48 città (29 fusi orari) del mondo.

- Le ore segnate nel modo di ora internazionale sono sincronizzate con l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora. Se si accorge che c'è un errore in una qualsiasi delle ore del modo di ora internazionale, controllare la differenza rispetto al tempo universale coordinato dei dati della località di casa (città per l'ora di casa) e l'impostazione attuale dell'ora del modo di indicazione dell'ora.
- Selezionare un codice di città nel modo di ora internazionale per visualizzare l'ora attuale in un particolare fuso orario del mondo. Per informazioni sulle impostazioni di differenza rispetto al tempo universale coordinato che sono supportate, fare riferimento a "UTC Differential/City Code List" (Lista delle differenze rispetto al tempo universale coordinato/dei codici di città) alla fine di questo manuale.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo **(C)** (pagina I-7).

### Per vedere l'ora di un'altra città

Nel modo di ora internazionale, premere **(D)** (verso oriente) per scorrere i codici delle città (fusi orari).

### Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

1. Nel modo di ora internazionale, usare **(D)** per visualizzare il codice di città (fuso orario) per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto **(A)** per passare dall'ora legale (indicatore DST visualizzato) all'ora solare (indicatore DST non visualizzato) e viceversa.
  - L'indicatore DST viene visualizzato sulla schermata del modo di ora internazionale quando l'ora legale è attivata.
  - Notare che l'impostazione di ora legale/ora solare influisce soltanto sul codice di città attualmente visualizzato. Gli altri codici di città non ne risentono.

I-22

I-23

## Cronometro

Centesimi di secondo



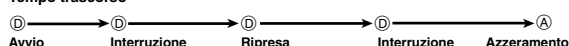
Ore Secondi Minuti

Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo. Esso possiede anche una funzione di avvio automatico.

- La gamma di visualizzazione del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
- Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
- L'operazione di misurazione del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
- Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo **(C)** (pagina I-7).

### Per misurare i tempi con il cronometro

#### Tempo trascorso



#### Tempo parziale



#### Due tempi di arrivo



I-24

I-25

## Funzione di avvio automatico

Con la funzione di avvio automatico, l'orologio effettua un conto alla rovescia di 5 secondi, e l'operazione di cronometraggio inizia automaticamente quando il conto alla rovescia giunge a zero. Durante gli ultimi tre secondi del conto alla rovescia, un segnale acustico suona ogni secondo.

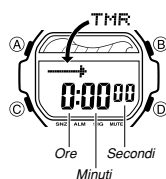
### Per usare la funzione di avvio automatico

1. Quando la schermata del cronometro mostra tutti zeri nel modo di cronometro, premere **(A)**.
  - Questa operazione visualizza una schermata di conto alla rovescia di 5 secondi.
  - Per ritornare alla schermata di tutti zeri, premere di nuovo **(A)**.
2. Premere **(D)** per avviare il conto alla rovescia.

I-26

I-27

## Timer per il conto alla rovescia



Ore Secondi Minuti

È possibile impostare il timer per il conto alla rovescia nella gamma compresa tra 1 minuto e 24 ore. Una suoneria suona quando il conto alla rovescia giunge a zero. Il timer per il conto alla rovescia dispone anche di una funzione di ripetizione automatica e di un segnalatore acustico di avanzamento che segnala l'avanzamento del conto alla rovescia.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo **(C)** (pagina I-7).

### Configurazione del timer per il conto alla rovescia

Le seguenti sono le impostazioni che è necessario configurare prima di poter realmente usare il timer per il conto alla rovescia.

*Durata iniziale del conto alla rovescia; Attivazione/disattivazione della ripetizione automatica; Attivazione/disattivazione del segnalatore acustico di avanzamento*

- Per informazioni sulla configurazione del timer, fare riferimento a "Per configurare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-32).

### Ripetizione automatica

Quando la ripetizione automatica è attivata, il conto alla rovescia riparte automaticamente dalla sua durata iniziale ogni volta che esso giunge a zero. Quando la ripetizione automatica è disattivata, il conto alla rovescia si interrompe quando esso giunge a zero e il display visualizza la durata iniziale originale del conto alla rovescia.

- Se si preme **(D)** mentre è in corso un conto alla rovescia con ripetizione automatica, il conto alla rovescia attuale si interrompe temporaneamente. È possibile riprendere il conto alla rovescia con ripetizione automatica premendo **(D)**, o è possibile premere **(A)** per riportare la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

I-28

I-29

## Operazioni di segnalatore acustico del timer per il conto alla rovescia

L'orologio suona varie volte durante un conto alla rovescia per tenere l'utente informato dello stato del conto alla rovescia senza costringerlo a guardare il display. Le sezioni seguenti descrivono i tipi di operazioni di segnalatore acustico che l'orologio esegue durante un conto alla rovescia.

### Segnalatore acustico di fine conto alla rovescia

- Il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia consente di sapere quando il conto alla rovescia giunge a zero.
- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è disattivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per 10 secondi circa, o finché si preme un tasto qualsiasi per silenziarlo.
  - Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per un secondo circa.

## Segnalatore acustico di avanzamento

Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, l'orologio utilizza i segnali acustici per segnalare l'avanzamento del conto alla rovescia come descritto di seguito.

- A partire da cinque minuti prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici all'inizio di ciascun minuto del conto alla rovescia.
- 30 secondi prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici.
- L'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi del conto alla rovescia.
- Se la durata iniziale del conto alla rovescia è sei minuti o più, l'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi prima che venga raggiunto il punto dei cinque minuti. Quattro brevi segnali acustici vengono emessi per segnalare il raggiungimento del punto dei cinque minuti.

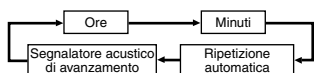
I-30

I-31

### Per configurare il timer per il conto alla rovescia



1. Mentre la durata iniziale del conto alla rovescia è visualizzata sul display nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto (A) finché la durata iniziale attuale del conto alla rovescia inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  - Se la durata iniziale del conto alla rovescia non è visualizzata, usare il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-34) per visualizzarla.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



I-32

3. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazioni di tasto
Ore, Minuti	0:00	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione.
Ripetizione automatica		Premere (D) per attivare () visualizzato) o disattivare () la ripetizione automatica.
Segnalatore acustico di avanzamento		Premere (D) per attivare (ON) o disattivare (OFF) il segnalatore acustico di avanzamento.

- Per specificare una durata iniziale del conto alla rovescia di 24 ore, impostare su 0:00.
4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
  - È possibile eseguire i punti 1 e 2 del procedimento sopra descritto anche ogni volta che è necessario vedere le impostazioni attuali della ripetizione automatica e del segnalatore acustico di avanzamento.

I-33

### Per usare il timer per il conto alla rovescia



- Premere (D) nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.
- L'operazione di timer per il conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
  - Premere (D) mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente. Premere di nuovo (D) per riprendere il conto alla rovescia.
  - Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo (D)), e quindi premere (A). Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

I-34

## Suonerie



Questo orologio dispone di tre suonerie multifunzione indipendenti (comprendenti una suoneria a ripetizione). Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora fissata per la suoneria. È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

- Sono disponibili tre schermate di suoneria: AL1, AL2 e SNZ (suoneria a ripetizione). La schermata del segnale orario di ora esatta è indicata da SIG.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-7).

I-35

## Tipi di suoneria

Il tipo di suoneria è determinato dalle impostazioni effettuate, come descritto di seguito.

### • Suoneria quotidiana

Impostare le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata.

### • Suoneria per una data

Impostare il mese, il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria all'ora specifica e nel giorno specifico fissati.

### • Suoneria per un mese

Impostare il mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata, solo durante il mese fissato.

### • Suoneria mensile

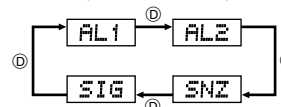
Impostare il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni mese all'ora e nel giorno fissati.

I-36

### Per impostare l'ora per una suoneria



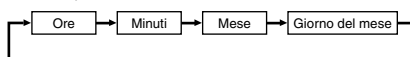
1. Nel modo di suoneria, usare (D) per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella della suoneria per cui si desidera impostare l'ora.



- La suoneria a ripetizione suona ripetutamente ogni cinque minuti.
- 2. Dopo aver selezionato una schermata di suoneria, tenere premuto (A) finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
- Questa operazione attiva automaticamente la suoneria attualmente selezionata.

I-37

3. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



4. Quando un'impostazione lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
12:00	Cambiare le ore e i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-). • Con il formato di 12 ore, impostare correttamente l'ora per la mattina o per il pomeriggio (indicatore P).
---	Cambiare il mese e il giorno del mese	• Per impostare una suoneria che non includa un mese e/o il giorno del mese, impostare - per ciascuna impostazione.

5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

I-38

## Funzionamento della suoneria

Il segnale acustico della suoneria suona all'ora preselezionata per 10 secondi, indipendentemente dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, finché non si disattiva la suoneria (pagina I-40).

- Le operazioni di suoneria e di segnale orario di ora esatta vengono eseguite conformemente all'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un tasto qualsiasi.
- L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.
- Visualizzazione della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora (pagina I-10)
- Visualizzazione della schermata di impostazione suoneria a ripetizione (SNZ) (pagina I-37)

### Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto (D) per far suonare la suoneria.

I-39

## Per attivare e disattivare una suoneria



Indicatore di suoneria attivata  
Indicatore di suoneria a ripetizione

1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per selezionare una schermata di suoneria.
2. Premere **(A)** per attivare o disattivare la suoneria selezionata.
- L'attivazione di una suoneria visualizza l'indicatore di suoneria attivata sulla relativa schermata del modo di suoneria (**AL 1**, **AL 2** o **SNZ**).
- In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sul display per la suoneria che è attualmente attivata.
- L'indicatore di suoneria attivata lampeggia mentre la suoneria suona.
- L'indicatore di suoneria a ripetizione lampeggia mentre la suoneria a ripetizione suona e durante gli intervalli di 5 minuti tra un'operazione di suoneria e l'altra.

I-40

## Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta



Indicatore di segnale orario di ora esatta attivato

1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per selezionare il segnale orario di ora esatta (**SIG**).
2. Premere **(A)** per attivare o disattivare il segnale orario di ora esatta.
- L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando questa funzione è attivata.

I-41

## Illuminazione

Questo orologio dispone di un pannello elettroluminescente (EL) che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio.

- Fare riferimento a "Avvertenze sull'illuminazione" (pagina I-53) per altre informazioni importanti sull'uso dell'illuminazione.

### Per far illuminare il display

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **(B)** per far accendere l'illuminazione.

- È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 1,5 secondi o 3 secondi come durata di illuminazione. Quando si preme **(B)**, l'illuminazione rimarrà accesa per 1,5 secondi o per 3 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata illuminazione attuale.

I-42

## Per specificare la durata di illuminazione



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Mentre i secondi lampeggiano, premere **(B)** per far passare la durata di illuminazione da 1,5 secondi (**☆**) a 3 secondi (**☆☆**) e viceversa.
3. Premere **(A)** due volte per lasciare la schermata di impostazione.

I-43

## Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

### Età della Luna

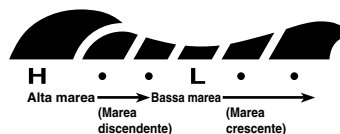
La Luna attraversa un ciclo regolare di 29,53 giorni. Durante ciascun ciclo, la Luna sembra crescere e calare a seconda di come cambia il posizionamento relativo della Terra, della Luna e del Sole. Maggiore è la distanza angolare tra la Luna e il Sole\*, più grande è la parte che vediamo illuminata.

\* L'angolo fino alla Luna in relazione alla direzione in cui il Sole è visibile dalla Terra. Questo orologio esegue un calcolo approssimativo dell'età della Luna attuale a partire dal giorno 0 del ciclo dell'età della Luna. Poiché questo orologio esegue i calcoli usando soltanto valori interi (nessuna frazione), il margine di errore dell'età della Luna visualizzata è  $\pm 1$  giorno.

I-44

## Diagramma di marea

Il diagramma di marea ha sei segmenti grafici, ciascuno dei quali indica un differente livello di marea. Il livello di marea attuale è indicato dal segmento grafico visualizzato.



I-45

## Movimenti di marea

Le maree sono l'aumento e la diminuzione periodici del livello delle acque di oceani, mari, baio e altre masse d'acqua causati principalmente dalle interazioni gravitazionali tra la Terra, la Luna e il Sole. I fenomeni di alta marea e di bassa marea si verificano ogni sei ore circa. Il diagramma di marea di questo orologio indica il movimento di marea sulla base del passaggio della Luna per il meridiano e dell'intervallo di marea lunare. L'intervallo di marea lunare differisce a seconda del luogo in cui ci si trova attualmente, pertanto si deve specificare un intervallo di marea lunare per poter ottenere delle letture corrette del diagramma di marea.

Il diagramma di marea visualizzato da questo orologio si basa sull'età della Luna attuale. Ricordare che il margine di errore dell'età della Luna visualizzata da questo orologio è  $\pm 1$  giorno. Maggiore è l'errore in una particolare età della Luna, maggiore sarà l'errore nel diagramma di marea risultante.

I-46

## Intervallo di marea lunare

Teoricamente, l'alta marea avviene in corrispondenza del passaggio della Luna per il meridiano, e la bassa marea avviene circa sei ore dopo. L'alta marea effettiva avviene un po' più tardi, a causa di fattori come la viscosità, la frizione e la topografia subacquea. Sia la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino all'alta marea che la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino alla bassa marea sono note come "intervallo di marea lunare". Quando si imposta l'intervallo di marea lunare per questo orologio, usare la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino all'alta marea.

I-47

## Segnalazione mediante lampeggiamento

Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, l'illuminazione lampeggia per le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro.

### Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento



Indicatore di silenziamento

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(C)** otto volte per visualizzare la schermata di impostazione segnalazione mediante lampeggiamento.
3. Premere **(D)** per attivare (**SYN** visualizzato) o disattivare (**---** visualizzato) la segnalazione mediante lampeggiamento.

4. Premere **(A)** due volte per lasciare la schermata di impostazione.
- L'impostazione di segnalazione mediante lampeggiamento selezionata con il procedimento sopra descritto viene applicata in tutti i modi di funzionamento.

I-48

- Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, **SYN** appare per un secondo circa ogni volta che si entra nel modo di cronometro, timer per il conto alla rovescia o suoneria.

## Segnale acustico di pressione tasti



Indicatore di silenziamento

Il segnale acustico di pressione tasti suona ogni volta che si preme uno dei tasti dell'orologio. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti come desiderato.

- Anche se si disattiva il segnale acustico di pressione tasti, le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del modo di timer per il conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro funzioneranno tutti normalmente.

I-49

### Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(C)** per attivare (indicatore di silenziamento non visualizzato) o disattivare (indicatore di silenziamento visualizzato) il segnale acustico di pressione tasti.

- Quando si tiene premuto **(C)** per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
- L'indicatore di silenziamento viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

### Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di suoneria o nel modo di dati di marea/Luna per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso passa automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se si lascia una schermata con le cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio lascia automaticamente la schermata di impostazione.

I-50

### Scorrimento

I tasti **(B)** e **(D)** servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

### Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di ora internazionale o di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

### UTC

- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.
- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Coordinated Universal Time" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.

I-51

### Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a **00** mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a **00** ma i minuti rimangono invariati.
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila dell'orologio.

### Ora internazionale

- Il conteggio dei secondi dell'ora internazionale è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.
- Tutte le ore del modo di ora internazionale vengono calcolate dall'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora utilizzando i valori di differenza rispetto al tempo universale coordinato.

I-52

I-53

### Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±30 secondi al mese  
**Indicazione dell'ora:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore  
 Sistema di calendario: Calendario completamente automatico preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Ora legale (ora estiva)/ora solare; impostazioni dei dati della località di casa (differenza rispetto al tempo universale coordinato, longitudine, intervallo di marea lunare)

**Dati di marea/Luna:** Età della Luna per una data specifica; livello della marea per una data e un'ora specifiche

**Ora internazionale:** 48 città (29 fusi orari)  
 Altre funzioni: Ora legale/ora solare

I-54

I-55

### Pila: Una pila al litio (Tipo: CR1616)

Durata di circa 3 anni per il tipo CR1616 (uso della suoneria per 10 secondi al giorno (con segnalazione mediante lampeggiamento), una operazione di timer per il conto alla rovescia (con segnalatore acustico di avanzamento e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, una operazione di cronometraggio (con avvio automatico e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, uso dell'illuminazione per 1,5 secondi al giorno)

*Un uso frequente della luce abbrevia la durata della pila.*

I-56

### Avvertenze sull'illuminazione

- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde il suo potere dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

### Cronometro:

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo  
 Capacità di misurazione: 23:59' 59,99"  
 Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo  
 Altre funzioni: Avvio automatico

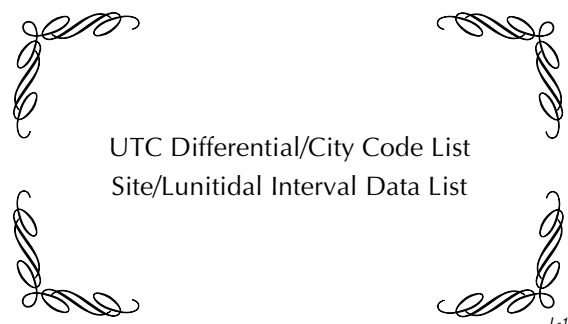
### Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo  
 Gamma di introduzione: Da 1 minuto a 24 ore (incrementi di 1 minuto e incrementi di 1 ora)  
 Altre funzioni: Conteggio con ripetizione automatica; segnalatore acustico di avanzamento

**Suonerie:** 3 suonerie multifunzione (con 1 suoneria a ripetizione); segnale orario di ora esatta

**Illuminazione:** Pannello elettroluminescente (EL); durata di illuminazione selezionabile

**Altre funzioni:** Attivazione/disattivazione del segnale acustico di pressione tasti; segnalazione mediante lampeggiamento



### UTC Differential/City Code List

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
YVR	Vancouver		
SFO	San Francisco	-8	Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles		
DEN	Denver	-7	Edmonton, El Paso
MEX	Mexico City	-6	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Winnipeg
CHI	Chicago	-5	
MIA	Miami	-5	Montreal, Detroit, Boston,
NYC	New York	-4	Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS*	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-3,5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	-1	
LIS	Lisbon		
LON	London	0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan

L-2

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
BCN	Barcelona		
PAR	Paris		
MIL	Milan	+1	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Madrid, Stockholm
ROM	Rome		
BER	Berlin		
ATH	Athens		
JNE	Johannesburg	+2	Helsinki, Beirut, Damascus, Cape Town
IST	Istanbul		
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		
MOW	Moscow	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		
THR	Tehran	+3,5	Shiraz
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+4,5	
KHI	Karachi		
MLE	Male	+5	
DEL	Delhi	+5,5	Mumbai, Kolkata, Colombo

L-3

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
DAC	Dhaka	+6	
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Phnom Penh, Hanoi, Vientiane, Jakarta
SIN	Singapore	+8	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
HKG	Hong Kong		
BJS	Beijing		
SEL	Seoul	+9	Pyongyang
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin
GUM	Guam	+10	Melbourne, Rabaul
SYB	Sydney		
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of December 2010.

\* In December 2007, Venezuela changed its offset from -4 to -4.5. Note, however, that this watch displays an offset of -4 (the old offset) for the CCS (Caracas, Venezuela) city code.

L-4

## Site/Lunitidal Interval Data List

Site	UTC Differential		Longitude	Lunitidal Interval
	Standard Time	DST/Summer Time		
Anchorage	-9.0	-8.0	149°W	5:40
Bahamas	-5.0	-4.0	77°W	7:30
Baja, California	-7.0	-6.0	110°W	8:40
Bangkok	+7.0	+8.0	101°E	4:40
Boston	-5.0	-4.0	71°W	11:20
Buenos Aires	-3.0	-2.0	58°W	6:00
Casablanca	+0.0	+1.0	8°W	1:30
Christmas Island	+14.0	+15.0	158°W	4:00
Dakar	+0.0	+1.0	17°W	7:40
Gold Coast	+10.0	+11.0	154°E	8:30
Great Barrier Reef, Cairns	+10.0	+11.0	146°E	9:40
Guam	+10.0	+11.0	145°E	7:40
Hamburg	+1.0	+2.0	10°E	4:50
Hong Kong	+8.0	+9.0	114°E	9:10

L-5

Site	UTC Differential		Longitude	Lunitidal Interval
	Standard Time	DST/Summer Time		
Honolulu	-10.0	-9.0	158°W	3:40
Jakarta	+7.0	+8.0	107°E	0:00
Jeddah	+3.0	+4.0	39°E	6:30
Karachi	+5.0	+6.0	67°E	10:10
Kona, Hawaii	-10.0	-9.0	156°W	4:00
Lima	-5.0	-4.0	77°W	5:20
Lisbon	+0.0	+1.0	9°W	2:00
London	+0.0	+1.0	0°E	1:10
Los Angeles	-8.0	-7.0	118°W	9:20
Maldives	+5.0	+6.0	74°E	0:10
Manila	+8.0	+9.0	121°E	10:30
Mauritius	+4.0	+5.0	57°E	0:50
Melbourne	+10.0	+11.0	145°E	2:10
Miami	-5.0	-4.0	80°W	7:30
Noumea	+11.0	+12.0	166°E	8:30

L-6

Site	UTC Differential		Longitude	Lunitidal Interval
	Standard Time	DST/Summer Time		
Pago Pago	-11.0	-10.0	171°W	6:40
Palau	+9.0	+10.0	135°E	7:30
Panama City	-5.0	-4.0	80°W	3:00
Papeete	-10.0	-9.0	150°W	0:10
Rio De Janeiro	-3.0	-2.0	43°W	3:10
Seattle	-8.0	-7.0	122°W	4:20
Shanghai	+8.0	+9.0	121°E	1:20
Singapore	+8.0	+9.0	104°E	10:20
Sydney	+10.0	+11.0	151°E	8:40
Tokyo	+9.0	+10.0	140°E	5:20
Vancouver	-8.0	-7.0	123°W	5:10
Wellington	+12.0	+13.0	175°E	4:50

• Based on data as of 2003.

L-7